



# ULUSLARARASI SIVIL DIPLOMASI GAZETESİ

October - Октябрь / 2023 | Issue - Номер газеты / 1

APİM PP NO: 120

16 Page - Страниц / 11 TL

## President Recep Tayyip Erdogan addressed the United Nations General Assembly (UN) in New York.

President Erdogan said: "Our goal is to make the greatest possible contribution to peace and prosperity around the world, despite the conflicts and disputes around us."

Page 2



## Президент Реджеп Тайип Эрдоган выступил на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций (ООН) в Нью-Йорке.

Президент Эрдоган заявил: «Наша цель — внести максимально возможный вклад в мир и процветание во всем мире, несмотря на конфликты и споры вокруг нас».

Страниц 3

## President of Kyrgyzstan Zhaparov awarded athletes of the national wrestling team

kyrgyzstan wrestling, who achieved significant success and took third place in the number of medals at the World Wrestling Championships held in Serbia.

Page 5



## Президент Кыргызстана Жапаров наградил спортсменов сборной страны по борьбе

Кыргызстана по борьбе, добившимся значительных успехов и занявшим третье место по количеству медалей на чемпионате мира по борьбе, проходящем в Сербии.

Страниц 5

## TDT Secretary General Omyuraliev took part in the presentation of the book "Economy of the Turkic States"

TDT Secretary General Ambassador Kubanychbek Omyuraliyev took part in the promotion of the book "The Economy of the Turkic States", which was published in Baku in close cooperation with the Center for Analysis of Economic Reforms and Communications of the Republic of Azerbaijan and the TDT Secretariat.

Page 4



## Генеральный секретарь ТДТ Омюралиев принял участие в презентации книги «Экономика тюркских государств»

Генеральный секретарь ТДТ посол Кубанычбек Омюралиев принял участие в продвижении книги «Экономика тюркских государств», которая была издана в Баку в тесном сотрудничестве с Центром анализа экономических реформ и коммуникаций Азербайджанской Республики и Секретариатом ТДТ.

Страниц 4

## Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Nurtleu: Relations with Turkey have been upgraded to the level of "expanded strategic partnership"

Deputy Prime Minister, Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Murat Nurtleu said that expanding the scope of cooperation between his country and Turkey is their common goal.

Page 8



## Министр иностранных дел Казахстана Нуртылеу: Отношения с Турцией повышены до уровня «расширенного стратегического партнёрства»

Вице-премьер, министр иностранных дел Казахстана Мурат Нуртылеу заявил, что расширение масштабов сотрудничества между его страной и Турцией является их общей целью.

Страниц 9

## EU and NATO member states

have retreated: There is no support for Ukraine.

Page 7

Страны-члены ЕС и НАТО отступили: Нет поддержки Украине.

Страниц 7



## The Azerbaijani city of Guba has been declared the "Agricultural Capital of the Organization of Turkic States"

Page 6

Азербайджанский город Губа объявлен «Сельскохозяйственной столицей Организации тюркских государств»

Страниц 6

## Uzbekistan celebrates the 32nd anniversary of independence

The 32nd anniversary of Uzbekistan's independence was marked by a reception at a hotel in Ankara.

Page 14



## Узбекистан отмечает 32-ю годовщину независимости

32-я годовщина независимости Узбекистана была отмечена приемом в отеле в Анкаре.

Страниц 14

## TRNC Tatar President: We cannot sit at the negotiating table without confirming our sovereign equality

Page 10



Президент ТРСК Татар: Мы не можем сесть за стол переговоров, не подтвердив наше суверенное равенство

Страниц 11

## Turkmenistan celebrates the 32nd anniversary of its independence

Turkmenistan, a country rich in natural gas in Central Asia, is celebrating the 32nd anniversary of its independence.

Page 12



## Туркменистан отмечает 32-ю годовщину своей независимости

Туркменистан, богатая природным газом страна Центральной Азии, отмечает 32-ю годовщину своей независимости.

Страниц 13

## The "18th International Grand Congress of the Turkish Language" has started in Kosovo

Sayfa 8

The "18th International Grand Congress of the Turkish Language", organized by the University of Hassan Pristina, opened in Pristina, the capital of Kosovo.

Page 15

## В Косово стартовал «18-й Международный Большой конгресс турецкого языка»

В Приштине, столице Косово, открылся «18-й Международный большой конгресс турецкого языка», организованный Университетом Хасана Приштины.

Страниц 15





# President Recep Tayyip Erdogan addressed the United Nations General Assembly (UN) in New York.

President Erdogan said: "Our goal is to make the greatest possible contribution to peace and prosperity around the world, despite the conflicts and disputes around us."



President Recep Tayyip Erdogan took part in the celebration of the 78th anniversary of the United Nations (UN) in New York, USA and delivered a speech.

Beginning his speech by greeting those present in the hall, President Erdogan congratulated Chaba Koreshi, who completed his term as President of the 77th UN General Assembly, and wished success to Dennis Francis, who assumed the post of President of the 78th UN General Assembly.

Hoping that the 78th General Assembly, convened on the theme of trust and solidarity, will benefit all mankind, President Erdogan said: "Unfortunately, it is impossible to paint a more optimistic picture about the future of our world compared to the estimates we made here last year. The photo in front of us shows that we are facing increasingly complex and dangerous challenges on a global scale. There are many conflicts, wars, humanitarian crises, political strife and social tensions in the south, north, east and west of my country. These challenges, which are constantly growing in combination with global economic problems, are becoming more and more difficult to cope with every day."

## "OUR CONTACTS CONTINUE TO SOMEHOW MAINTAIN A HUMANITARIAN BRIDGE"

Stressing that Turkey prevented the danger of a global famine crisis by ensuring the shipment of 33 million tons of grain products to world markets within the framework of the Black Sea Initiative initiated jointly with the UN, President Erdogan said: "As a result of our personal efforts, the initiative was extended three times, but the deadlock with the initiative as of July 17 left the world facing a new crisis. Our contacts continue in order to preserve this humanitarian bridge extending to geographical regions facing the danger of global famine."

Stating that they attach great importance to the plan, which provides for the shipment of 1 million tons of grain to African countries in this regard, President Erdogan said: "Our goal is to make the greatest possible contribution to peace and prosperity around the world in the face of conflicts and disputes around us." Stating that the humanitarian tragedy in Syria, which has been going on for 13 years, has complicated the living conditions of all residents of the region, regardless of origin and religion, President Erdogan stressed that Turkey is the only country that has demonstrated a principled, constructive and fair attitude to events that threaten both political unity, social integrity and economic structure of Syria.

"It is becoming increasingly important to end the crisis in our south with a comprehensive, lasting and sustainable solution that will meet the legitimate expectations of the people," President Erdogan said.

## "THE WORLD IS BIGGER THAN 5, A FAIRER WORLD IS POSSIBLE"

Stating that he is making sincere efforts to overcome the internal and external challenges facing Iraq, President Erdogan said: "We are acting with an understanding that strengthens the political unity, territorial integrity and reconstruction efforts of Iraq and does not distinguish between the elements that make up the country. I hope that with the "Path of Development" project, which we will implement as countries of the region, we will further strengthen regional integration."

Stating that "the games of those who cling to the pretext of Daesh every time they get stuck in the region are now exposed," President Erdogan continued his words as follows: "I want to speak openly as the leader of the country that actually gave the greatest fight against ISIS, inflicted the greatest losses. We are tired of the hypocrisy of those who use Daesh and similar organizations as a cover for their political and economic interests in the Middle East, North Africa and the Sahel, especially in Syria and Iraq. The threat in these regions is not only ISIS. The real threat is terrorist organizations, paramilitary groups, mercenaries and some local elements who work for the one who will offer a higher price, who are fed and nurtured to be used as tools of mediated wars. Despite this, countries that continue to work with terrorist organizations solely in their political and economic interests have no right to complain about terrorism and related problems. In such a world, no one is safe, regardless of whether they are in the immediate vicinity of a conflict zone or live on land surrounded by distant oceans. That is why we say; Under the leadership of the United Nations, we must rapidly restructure the institutions designed to ensure security, peace and prosperity throughout the world. We must build a global governance architecture capable of representing all the origins, beliefs, cultures in the world, with its geography and demographics. In conclusion, we once again speak from the bottom of our hearts; Peace is greater than 5, a more just world is possible."

## "WE CALL ON THE INTERNATIONAL COMMUNITY TO RECOGNIZE THE INDEPENDENCE OF THE TRNC"

Sharing Turkey's approaches to various problem areas, starting with its own region, President Erdogan said: "The Eastern Mediterranean can turn into a geography where peace, prosperity and stability prevail only with respect for the rights and laws of all parties. We don't look at anyone, and we don't and won't allow anyone to ignore our rights."

Recalling that this is the 60th anniversary of the Cyprus issue, President Erdogan stressed that the Turkish Cypriot side has always made sincere efforts to find a just, permanent and sustainable solution to the Cyprus issue. Stating that it is a fact recognized by everyone

that this decision can no longer be implemented on the basis of the federation model, President Erdogan said: "We call on the international community to recognize the independence of the Turkish Republic of Northern Cyprus and establish diplomatic, political and economic ties with this country. We expect that the United Nations Peacekeeping Forces on the island will also strictly observe the neutrality that they are obliged to demonstrate. We do not want this government, whose reputation has already been undermined, to face a new reputational loss in Cyprus."

## "WE EXPECT THE EUROPEAN UNION TO START FULFILLING ITS OBLIGATIONS QUICKLY"

Speaking about relations with the EU, President Erdogan said: "The increasingly complex nature of regional and global challenges indicates that relations between Turkey and the EU need to be developed on a healthy basis more than ever. We expect from the European Union that it will quickly begin to fulfill its obligations to our country, which it has neglected for a long time. The ambivalent attitude shown, in particular, towards Turkey, must be stopped now." Stating that the geography of Latin America and the Caribbean is another region where all the elements of Turkey's humanitarian foreign policy are being activated and the bonds of friendship are being strengthened day by day, President Erdogan said that they are aimed at transforming these relations into a policy of partnership between Turkey and Latin America and the Caribbean in the coming period.

## "WE HAVE CROWNED OUR BONDS OF FRIENDSHIP WITH AFRICA WITH A STRATEGIC PARTNERSHIP"

Noting that the African Union is a monumental symbol of the continent taking its fate into its own hands and celebrating the 60th anniversary of its founding, President Erdogan stressed that the process that began with the desire to find "African solutions to Africa's problems" has become one of the most important development projects in the world.

President Erdogan continued his speech with the following words: "We have crowned our ties of friendship with the continent with a strategic partnership, especially in order to accompany Africa on this path it is following. We welcomed the African Union's membership in the G20, which we strongly support. However, it is a fact that the Sahel region faces serious political, economic, social and security challenges. We hope that Niger, which has been going through troubled days lately, will establish constitutional order and a democratic administration as soon as possible. There is a risk that any military intervention in Niger could plunge this country and the entire region into deeper instability."

## "KARABAKH IS THE TERRITORY OF AZERBAIJAN"

President Erdogan said that the New Asia initiatives have become a symbol of their will to further develop relations with their ancestral homeland, Asia, based on mutual benefit and common priorities. Stressing that they face a historic opportunity on the way to establishing peace, tranquility and cooperation in the South Caucasus, President Erdogan said: "In order to take advantage of this opportunity, we have started a process aimed at good-neighborly relations and full normalization of relations with Armenia. We have supported the negotiation process between Azerbaijan and Armenia from the very beginning. However, we see that Armenia failed to properly use this historic opportunity. We expect Armenia to fulfill its promises, especially the opening of the Zangezur corridor. Now, as everyone agrees, Karabakh is the territory of Azerbaijan. Imposing a status other than that will never be accepted. Our main goal should be for everyone, including Armenians, to live side by side in peace on Azerbaijani lands. We support the steps taken by Azerbaijan to protect its territorial integrity, with which we act under the slogan "one nation, two states".

## "TAKING CARE OF THE FAMILY MEANS PROTECTING PEOPLE AND THE FUTURE OF ALL MANKIND"

Stating that the fight against all these challenges is a common responsibility of everyone, each of which he tries to touch with several sentences, President Erdogan concluded his words as follows: "We can fulfill this responsibility only through effective cooperation, solidarity and strict adherence to universal values. Unfortunately, the ancient values that make a person human have been under very strong attacks lately. The object of these attacks, which directly threaten a person, his nature, his future and social structure, is, first of all, the family. In this regard, the protection of the family and the institution of the family means the protection of a person and the future of all mankind. In the face of the growing global imposition, I call on all our friends to be sensitive in protecting the institution of the family. As the Republic of Turkey, which celebrates its 100th anniversary this year, we will continue to take steps towards peace, prosperity and security for all and for the benefit of all mankind. I hope that the work that will be done at the 78th session of the United Nations General Assembly will strengthen the spirit of global cooperation and solidarity."

To address the 78th General Assembly of the United Nations (UN), President Erdogan left Turkey with his wife Emine Erdogan and came to the General Assembly Hall where their meeting was to take place. Emine Erdogan listened to President Erdogan's speech at the General Assembly.

SOURCE: "INTERNATIONAL CIVIL DIPLOMACY" NEWSPAPER



# Президент Реджеп Тайип Эрдоган выступил на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций (ООН) в Нью-Йорке.

Президент Эрдоган заявил: «Наша цель — внести максимально возможный вклад в мир и процветание во всем мире, несмотря на конфликты и споры вокруг нас».



Президент Реджеп Тайип Эрдоган принял участие в праздновании 78-й годовщины Организации Объединенных Наций (ООН) в Нью-Йорке, США и выступил с речью. Начав свою речь с приветствия присутствующих в зале, президент Эрдоган поздравил Чабу Корёши, завершившего свой срок на посту президента 77-й Генеральной Ассамблеи ООН, и пожелал успехов Деннису Фрэнсису, вступившему в должность Председателя 78-й Генеральной Ассамблеи ООН.

Надеясь, что 78-я Генеральная Ассамблея, созванная по теме доверия и солидарности, принесет пользу всему человечеству, президент Эрдоган заявил: «К сожалению, невозможно нарисовать более оптимистичную картину о будущем нашего мира по сравнению с оценками мы сделали здесь в прошлом году. Фотография перед нами показывает, что мы сталкиваемся со все более сложными и опасными испытаниями в глобальном масштабе. На юге, востоке и западе моей страны происходит множество конфликтов, войн, гуманитарных кризисов, политических распрей и социальной напряженности. С этими испытаниями, которые постоянно растут в сочетании с глобальными экономическими проблемами, с каждым днем становится все труднее справляться.»

## «НАШИ КОНТАКТЫ ПРОДОЛЖАЮТСЯ, ЧТОБЫ КАКИМ-ТО ОБРАЗОМ ПОДДЕРЖИВАТЬ ГУМАНИТАРНЫЙ МОСТ»

Подчеркнув, что Турция предотвратила опасность глобального кризиса голода, обеспечив отправку 33 миллионов тонн зерновых продуктов на мировые рынки в рамках Черноморской инициативы, инициативы совместно с ООН, президент Эрдоган сказал: «В результате наших личных усилий инициатива была продлена три раза, но тупиковая ситуация с инициативой по состоянию на 17 июля оставила мир перед новым кризисом. Наши контакты продолжают, чтобы сохранить этот гуманитарный мост, простирающийся до географических регионов, сталкивающихся с опасностью глобального голода».

Заявив, что они придают большое значение плану, который предусматривает отправку 1 миллиона тонн зерна в африканские страны в этом отношении, президент Эрдоган сказал: «Наша цель состоит в том, чтобы внести максимально возможный вклад в мир и процветание во всем мире перед лицом конфликтов и споров вокруг нас».

Заявив, что гуманитарная трагедия в Сирии, которая длится уже 13 лет, усложнила условия жизни всех жителей региона, независимо от происхождения и вероисповедания, президент Эрдоган подчеркнул, что Турция является единственной страной, которая продемонстрировала принципиальное, конструктивное и справедливое отношение к событиям, которые угрожают как политическому единству, социальной целостности, так и экономической структуре Сирии.

«Становится все более важным положить конец кризису на нашем юге с помощью всеобъемлющего, прочного и устойчивого решения, которое будет соответствовать законным ожиданиям людей», — сказал президент Эрдоган.

## «МИР БОЛЬШЕ 5, ВОЗМОЖЕН БОЛЕЕ СПРАВЕДЛИВЫЙ МИР»

Заявив, что он прилагает искренние усилия для преодоления внутренних и внешних вызовов, стоящих перед Ираком, президент Эрдоган сказал: «Мы действуем с пониманием, которое укрепляет политическое единство, территориальную целостность и усилия по восстановлению Ирака и не делает различий между элементами, составляющими страну. Я надеюсь, что с проектом «Путь развития», который мы будем реализовывать как страны региона, мы еще больше укрепим региональную интеграцию».

Заявив, что «игры тех, кто цепляется за предлог ДАИШ каждый раз, когда они застревают в регионе, теперь разоблачены», президент Эрдоган продолжил свои слова следующим образом: «Я хочу открыто говорить как лидер страны, которая на самом деле дала наибольшую борьбу с ИГИЛ, нанесла наибольшие потери. Мы устали от лицемерия тех, кто использует ДАИШ и подобные организации в качестве прикрытия для своих политических и экономических интересов на Ближнем Востоке, в Северной Африке и Сахеле, особенно в Сирии и Ираке. Угрозу в этих регионах представляет не только ИГИЛ. Реальная угроза — это террористические организации, военизированные группы, наемники и некоторые местные элементы, которые работают на того, кто предложит более высокую цену, которых кормят и вознаграждают для использования в качестве инструментов опосредованных войн. Несмотря на это, страны, которые продолжают работать с террористическими организациями исключительно в своих политических и экономических интересах, не имеют права жаловаться на терроризм и связанные с ним проблемы. В таком мире никто не находится в безопасности, независимо от того, находится ли он в непосредственной близости от зоны конфликта или живет на суше, окруженной далекими океанами. Вот почему мы говорим: Под руководством Организации Объединенных Наций мы должны оперативно реструктурировать институты, призванные обеспечивать безопасность, мир и процветание во всем мире. Мы должны построить глобальную архитектуру управления, способную представлять все истоки, верования, культуры в мире, с его географией и демографией. В заключение мы еще раз говорим от всего сердца: Мир больше, чем 5, более справедливый мир возможен».

## «МЫ ПРИЗЫВАЕМ МЕЖДУНАРОДНОЕ СООБЩЕСТВО ПРИЗНАТЬ НЕЗАВИСИМОСТЬ ТРСК»

Разделяя подходы Турции к различным проблемным областям, начиная с ее собственного региона, президент Эрдоган сказал: «Восточное Средиземноморье может превратиться в географию, где мир, процветание и стабильность преобладают только при уважении прав и законов всех сторон. Мы ни на кого не смотрим, и мы никому не позволяем и не позволим игнорировать наши права».

Напомнив, что это 60-я годовщина возникновения кипрского вопроса, президент Эрдоган подчеркнул, что кипрско-турецкая сторона всегда прилагала искренние усилия для поиска справедливого, постоянного и устойчивого решения

кипрского вопроса.

Заявив, что это признанный всеми факт, что это решение больше не может быть реализовано на основе модели федерации, президент Эрдоган сказал: «Мы призываем международное сообщество признать независимость Турецкой Республики Северного Кипра и установить дипломатические, политические и экономические связи с этой страной. Мы ожидаем, что Миротворческие силы Организации Объединенных Наций на острове также будут неукоснительно соблюдать нейтралитет, который они обязаны продемонстрировать. Мы не хотим, чтобы эта власть, чья репутация уже подорвана, столкнулась с новой репутационной потерей на Кипре».

## «МЫ ОЖИДАЕМ ОТ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА, ЧТО ОН НАЧНЕТ БЫСТРО ВЫПОЛНЯТЬ СВОИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА»

Говоря об отношениях с ЕС, президент Эрдоган сказал: «Все более сложный характер региональных и глобальных вызовов указывает на то, что отношения между Турцией и ЕС необходимо развивать на здоровой основе больше, чем когда-либо. Мы ожидаем от Евросоюза, что он быстро начнет выполнять свои обязательства перед нашей страной, которыми долгое время пренебрегал. Двойственное отношение, проявляемое, в частности, к Турции, должно быть прекращено сейчас».

Заявив, что география Латинской Америки и Карибского бассейна является еще одним регионом, где активизируются все элементы гуманитарной внешней политики Турции и укрепляются узы дружбы день ото дня, президент Эрдоган заявил, что они нацелены на преобразование этих отношений в политику партнерства между Турцией и Латинской Америкой и Карибским бассейном в предстоящий период.

## «МЫ УВЕНЧАЛИ НАШИ УЗЫ ДРУЖБЫ С АФРИКОЙ СТРАТЕГИЧЕСКИМ ПАРТНЕРСТВОМ»

Отметив, что Африканский союз является монументальным символом того, что континент берет свою судьбу в свои руки и отмечает 60-летие своего основания, президент Эрдоган подчеркнул, что процесс, начавшийся с желания найти «африканские решения проблем Африки», стал одним из самых важных проектов развития в мире. Президент Эрдоган продолжил свое выступление следующими словами: «Мы увенчали наши узы дружбы с континентом стратегическим партнерством, особенно для того, чтобы сопровождать Африку на этом пути, по которому она идет. Мы приветствовали членство Африканского союза в G20, которое мы решительно поддерживаем. Однако фактом является то, что регион Сахеля сталкивается с серьезными политическими, экономическими, социальными проблемами и проблемами в области безопасности. Мы надеемся, что Нигер, который в последнее время переживает смутные дни, как можно скорее установит конституционный порядок и демократическую администрацию. Существует риск того, что любое военное вмешательство в Нигер может ввергнуть эту страну и весь регион в более глубокую нестабильность».

## «КАРАБАХ – ТЕРРИТОРИЯ АЗЕРБАЙДЖАНА»

Президент Эрдоган сказал, что инициативы «Новая Азия» стали символом их воли к дальнейшему развитию отношений с родиной своих предков, Азией, на основе взаимной выгоды и общих приоритетов. Подчеркнув, что на пути к установлению мира, спокойствия и сотрудничества на Южном Кавказе перед ними стоит историческая возможность, Президент Эрдоган сказал: «Чтобы воспользоваться этой возможностью, мы начали процесс, направленный на добрососедские отношения и полную нормализацию отношений с Арменией. Мы с самого начала поддерживали переговорный процесс между Азербайджаном и Арменией. Однако мы видим, что Армения не смогла должным образом использовать эту историческую возможность. Мы ожидаем, что Армения выполнит свои обещания, особенно открытие Зангезурского коридора. Теперь, как все согласны, Карабах является территорией Азербайджана. Навязывание иного статуса, кроме этого, никогда не будет принято. Наша главная цель должна заключаться в том, чтобы все, в том числе и армяне, жили бок о бок в мире на азербайджанских землях. Мы поддерживаем предпринимаемые Азербайджаном шаги по защите своей территориальной целостности, с которыми мы действуем под лозунгом «одна нация, два государства».

## «ЗАБОТИТЬСЯ О СЕМЬЕ — ЗНАЧИТ ЗАЩИТИТЬ ЛЮДЕЙ И БУДУЩЕЕ ВСЕГО ЧЕЛОВЕЧЕСТВА»

Заявив, что борьба со всеми этими вызовами является общей обязанностью каждого, к каждому из которых он пытается прикоснуться несколькими предложениями, президент Эрдоган завершил свои слова следующим образом: «Мы можем выполнить эту ответственность только путем эффективного сотрудничества, солидарности и строгого следования общечеловеческим ценностям. К сожалению, в последнее время древние ценности, которые делают человека человеком, подвергаются очень сильным нападкам. Объектом этих нападений, которые непосредственно угрожают человеку, его природе, его будущему и социальной структуре, является, прежде всего, семья. В этой связи защита семьи и института семьи означает защиту человека и будущего всего человечества. Перед лицом растущего глобального навязывания я призываю всех наших друзей проявить чуткость в защите института семьи. Как Турецкая Республика, которая в этом году отмечает свое 100-летие, мы будем продолжать предпринимать шаги к миру, процветанию и безопасности для всех и на благо всего человечества. Я надеюсь, что работа, которая будет проделана на 78-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, укрепит дух глобального сотрудничества и солидарности».

Чтобы выступить на 78-й Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций (ООН), президент Эрдоган вышел из Турки со своей женой Эмине Эрдоган и пришел в зал Генеральной Ассамблеи, где должна была состояться их встреча. Эмине Эрдоган заслушала выступление президента Эрдогана на Генеральной Ассамблее.

ИСТОЧНИК: ГАЗЕТА «МЕЖДУНАРОДНАЯ ГРАЖДАНСКАЯ ДИПЛОМАТИЯ»



## TDT Secretary General Omyuraliev took part in the presentation of the book "Economy of the Turkic States"



**TDT Secretary General Ambassador Kubanychbek Omyuraliyev took part in the promotion of the book "The Economy of the Turkic States", which was published in Baku in close cooperation with the Center for Analysis of Economic Reforms and Communications of the Republic of Azerbaijan and the TDT Secretariat.**

The event, held in the building of the Analytical Center, was attended by the ambassadors of the Turkic states accredited in Azerbaijan, the president of the Foundation for Turkic Culture and Heritage, academics and scientists who contributed to the preparation of the book.

### **Economic cooperation between the Turkic states is of great importance**

In his speech, Secretary General Omyuraliyev stressed the importance of economic cooperation between the Turkic states for the future sustainable development and economic growth of the region.

Ambassador Omuraliyev noted that the Book of Turkic States includes the collective wisdom and experience of scientists, practitioners and institutions dedicated to solving complex problems of our economic environment.

The Secretary General added that the book provides a nuanced

understanding of the strengths, challenges and opportunities that define the economic landscape of each Member State, from institutional arrangements to investment models, and that it will be widely used as a resource for government officials, teachers and students.

SOURCE: "INTERNATIONAL CIVIL DIPLOMACY" NEWSPAPER



## Генеральный секретарь ТДТ Омюралиев принял участие в презентации книги «Экономика тюркских государств»

**Генеральный секретарь ТДТ посол Кубанычбек Омюралиев принял участие в продвижении книги «Экономика тюркских государств», которая была издана в Баку в тесном сотрудничестве с Центром анализа экономических реформ и коммуникаций Азербайджанской Республики и Секретариатом ТДТ.**

В мероприятии, прошедшем в здании Аналитического центра, приняли участие послы тюркских государств, аккредитованные в Азербайджане, президент Фонда тюркской культуры и наследия, академики и ученые, внесшие свой вклад в подготовку книги.

**Важное значение имеет экономическое сотрудничество между тюркскими государствами**

В своем выступлении Генеральный секретарь Омюралиев подчеркнул важность экономического сотрудничества между тюркскими государствами для будущего устойчивого развития и экономического роста региона. Посол Омюралиев отметил, что Книга тюркских государств включает в себя

коллективную мудрость и опыт ученых, практиков и учреждений, посвятивших себя решению сложных проблем нашей экономической среды.

Генеральный секретарь добавил, что книга дает тонкое понимание сильных сторон, проблем и возможностей, которые определяют экономический ландшафт каждого государства-члена, от институциональных механизмов до инвестиционных моделей, и что это будет широко использоваться в качестве ресурса для правительственных чиновников, преподавателей и студентов.

ИСТОЧНИК: ГАЗЕТА «МЕЖДУНАРОДНАЯ ГРАЖДАНСКАЯ ДИПЛОМАТИЯ»



# President of Kyrgyzstan Zhaparov awarded athletes of the national wrestling team

# Президент Кыргызстана Жапаров наградил спортсменов сборной страны по борьбе



**К**yrgyzstan wrestling, who achieved significant success and took third place in the number of medals at the World Wrestling Championships held in Serbia. President Sadyr Zhaparov received the Kyrgyz national wrestling team, which has achieved significant success at the World Wrestling Championship.

The award ceremony, which took place at the Ala Archa State Residence, was also attended by the coaches of the national team.

Speaking at the ceremony, Zhaparov congratulated the Kyrgyz national wrestling team on its success at the World Wrestling Championship in Belgrade, where athletes from more than thirty countries participated.

President Zhaparov said that Kyrgyz wrestlers represent the country in the best way, and he has no doubt that they will return from the

Olympics next year in Paris with medals. Kyrgyzstan's wrestling team took third place at the championship after Japan and the USA in terms of the total number of medals.

Members of the Kyrgyz national Greco-Roman wrestling team won three gold, two bronze and one silver medals at the Gedza International Competitions in Serbia. In Greco-Roman wrestling, the gold medal was won by Akzhol Mahmudov in the 77 kg weight category and Dzholaman Sharshenbekov in the 60 kg weight category. One of the female wrestlers, Aisuluu Tynybekova, also won a gold medal in the 62 kg weight category.

Ayper Medet Kyzy won a silver medal, and Amantur Ismailov won a bronze medal in the weight category up to 67 kg.

SOURCE:AA

**К**ыргызстана по борьбе, добившимся значительных успехов и занявшим третье место по количеству медалей на чемпионате мира по борьбе, проходящем в Сербии. Президент Садир Жапаров принял сборную Кыргызстана по борьбе, которая добилась значительных успехов на чемпионате мира по борьбе.

На церемонии награждения, которая состоялась в государственной резиденции Ала Арча, также присутствовали тренеры национальной сборной.

Выступая на церемонии, Жапаров поздравил сборную Кыргызстана по борьбе с успехом на чемпионате мира по борьбе в Белграде, где участвовали спортсмены из более чем тридцати стран.

Президент Жапаров сказал, что кыргызские борцы представляют страну наилучшим образом, и он не сомневается, что они вернутся с

Олимпиады в следующем году в Париже с медалями.

Сборная Кыргызстана по борьбе заняла третье место на чемпионате после Японии и США по общему количеству медалей.

Члены сборной Кыргызстана по греко-римской борьбе завоевали три золотых, две бронзовых и одну серебряную медали на международных соревнованиях имени Гедзы в Сербии. В греко-римской борьбе золотую медаль завоевали Акжол Махмудов в весовой категории 77 кг и Джоламан Шаршенбеков в весовой категории 60 кг. Одна из женщин-борцов, Айсулуу Тыныбекова, также завоевала золотую медаль в весовой категории 62 кг. Айпери Медет Кызы завоевал серебряную медаль, а Амантур Исмаилов завоевал бронзовую медаль в весовой категории до 67 кг.

ИСТОЧНИК:AA



## The Azerbaijani city of Guba has been declared the "Agricultural Capital of the Organization of Turkic States"

At the 2nd meeting of the Ministers of Agriculture of the Organization of Turkic States (TDT), held in Baku, the capital of Azerbaijan, the city of Guba was declared the "Agricultural Capital of the Organization of Turkic States".

The meeting, organized by the Minister of Agriculture of Azerbaijan Mammadov, was attended by TDT Secretary General Ambassador Kubanychbek Omyuraliyev, Minister of Agriculture and Forestry Ibrahim Yupakly, Minister of Agriculture of Uzbekistan Aziz Voitov, Minister of Agriculture and Natural Resources of the TRNC Huseyn Chavush, First Deputy Minister of Agriculture of Kyrgyzstan Murat Ramatov and Deputy Minister of Agriculture of Kazakhstan Abilkhayr Tamabek.

Following the meeting, the ministers signed a declaration and made statements to the press.

Minister Yumakly, in his speech at a press conference, said that they discussed sustainable agriculture, self-sufficiency and the desire to ensure food security.

Yumakly said: "The exchange of information on such topics as combating climate change, climate-optimized agricultural technologies, efficient use of water, water and land resources management was widespread. In order to increase trade in agriculture, a study will be conducted to find complementarities and value chains of agricultural products. The results of this study will be brought to the attention of TDT members. We also discussed halal food and agricultural insurance."

Azerbaijani Agriculture Minister Mammadov said: "Given that our countries have great potential in the field of agriculture, we are aiming to further deepen our cooperation in this area."

Mammadov reported that the current state of cooperation between the CIS countries in the field of agriculture and possible future cooperation were discussed in detail at today's meeting. Noting that the TDT member countries closely cooperate in the field of agriculture at the bilateral and multilateral levels, Mammadov said: "Such issues as increasing the volume of trade

in agricultural and food products, encouraging mutual investments, transfer of modern technologies, mutual exchange of best practices, effective management of land and water resources have been identified as future areas of cooperation, promotion of the agricultural insurance system".

Mammadov also said: "As the Azerbaijani side, we presented our ideas and proposals to the member states, such as the creation of a unified digital platform for agricultural data of the Turkic states, joint production of agricultural and food products under the TDT brand, and agreed to work in this direction. We also proposed to introduce agricultural capital in TDT countries. Each year, with rotation, one city will be declared the agricultural capital of TDT. At this meeting, we declared the city of Guba of Azerbaijan the agricultural capital of the TDT."

SOURCE:AA



## Азербайджанский город Губа объявлен «Сельскохозяйственной столицей Организации тюркских государств»

На 2-м заседании министров сельского хозяйства Организации тюркских государств (ТДТ), прошедшем в столице Азербайджана Баку, город Губа был объявлен «Сельскохозяйственной столицей Организации тюркских государств».

Во встрече, организованной министром сельского хозяйства Азербайджана Меджнуном Мамедовым, приняли участие генеральный секретарь ТДТ посол Кубанычбек Омюралиев, министр сельского и лесного хозяйства Ибрагим Юпаклы, министр сельского хозяйства Узбекистана Азиз Войтов, министр сельского хозяйства и природных ресурсов ТРСК Хусейн Чавуш, первый заместитель министра сельского хозяйства Кыргызстана Мурат Раматов и заместитель министра сельского хозяйства Казахстана Абильхайыр Тамабек.

По итогам встречи министры подписали декларацию и сделали заявления для прессы.

Министр Юпаклы в своем выступлении на пресс-конференции заявил, что они обсудили устойчивое сельское хозяйство, самодостаточность и стремление обеспечить продовольственную безопасность.

Юпаклы сказал: «Был распространен обмен информацией по таким темам, как борьба с изменением климата, климатически оптимизированные сельскохозяйственные технологии,

эффективное использование воды, управление водными и земельными ресурсами. В целях увеличения торговли в области сельского хозяйства будет проведено исследование по поиску взаимодополняемости и цепочек добавленной стоимости сельскохозяйственной продукции. Результаты этого исследования будут доведены до сведения членов ТДТ. Мы также обсудили халяльные продукты питания и сельскохозяйственное страхование».

Министр сельского хозяйства Азербайджана Мамедов сказал: «Учитывая, что наши страны обладают большим потенциалом в области сельского хозяйства, мы нацелены на дальнейшее углубление нашего сотрудничества в этой области».

Мамедов доложил, что на сегодняшней встрече подробно обсуждено текущее состояние сотрудничества стран СНГ в области сельского хозяйства и возможное будущее сотрудничество. Отметив, что страны-члены ТДТ тесно сотрудничают в области сельского хозяйства на двустороннем и многостороннем уровнях, Мамедов сказал: «В качестве будущих направлений сотрудничества определены такие вопросы, как увеличение объема торговли сельскохозяйственными и продовольственными товарами, поощрение взаимных инвестиций, передача современных технологий, взаимный обмен передовым опытом, эффективное управление земельными и водными ресурсами, продвижение системы сельскохозяйственного страхования».

Мамедов также сказал: «Как азербайджанская сторона, мы представили государствам-членам наши идеи и предложения, такие как создание единой цифровой платформы сельскохозяйственных данных тюркских государств, совместное производство сельскохозяйственной и пищевой продукции под брендом ТДТ, и договорились работать в этом направлении. Мы также предложили внедрить сельскохозяйственный капитал в странах ТДТ. Каждый год с ротацией один город будет объявлен сельскохозяйственной столицей ТДТ. На этой встрече мы объявили город Губа Азербайджана сельскохозяйственной столицей ТДТ».

ИСТОЧНИК:АА



## EU and NATO member states have retreated: There is no support for Ukraine.

## Страны-члены ЕС и НАТО отступили: Нет поддержки Украине.

Hungarian Prime Minister Viktor Orban said that his country was in no hurry to approve Sweden's membership in NATO, and said that he would not support Ukraine at the international level until the previous laws concerning the rights of Transcarpathian Hungarians were restored.

Премьер-министр Венгрии Виктор Орбан заявил, что его страна не торопится одобрять членство Швеции в НАТО, и заявил, что не будет поддерживать Украину на международном уровне, пока не будут восстановлены прежние законы, касающиеся прав закарпатских венгров.



членство в НАТО в прошлом году после нападения России на Украину, находится на рассмотрении в венгерском парламенте с июля 2022 года в процессе ратификации. Как и Венгрия, Турция до сих пор не ратифицировала членство Швеции в НАТО.

### Нет поддержки Украине

Выступая по случаю открытия осенней законодательной сессии парламента, Орбан заявил, что они не поддержат позицию Украины, если не будут восстановлены законы, гарантирующие права венгерского меньшинства в Украине. «Украина уже много лет выступает против венгерских школ.

Они хотят превратить их в украинские школы и, если не удастся, закрыть. Венгерское правительство борется на каждом международном форуме за права закарпатских венгров, особенно детей из числа меньшинств. «До тех пор, пока прежние законы о правах закарпатских венгров не будут восстановлены, мы не будем оказывать никакой поддержки Украине на международной арене».

ИСТОЧНИК:АА

**Н**ungarian Prime Minister Viktor Orban, speaking in the Hungarian parliament, signaled the extension of the approval process for Sweden's membership in NATO. "I wonder if there is anything urgent in approving Sweden's membership in NATO? I don't see such a situation."

Sweden, which applied for NATO membership last year after Russia's attack on Ukraine, has been under consideration in the Hungarian Parliament since July 2022 in the process of ratification. Like Hungary, Turkey has not yet ratified Sweden's membership in NATO.

### No support for Ukraine

Speaking on the occasion of the opening of the autumn legislative session of the parliament, Orban said that they would not support the position of Ukraine if the laws guaran-

teeing the rights of the Hungarian minority in Ukraine were not restored.

"Ukraine has been opposing Hungarian schools for many years. They want to turn them into Ukrainian schools and, if they fail, close them. The Hungarian Government fights at every international forum for the rights of Transcarpathian Hungarians, especially minority children.

"Until the previous laws on the rights of Transcarpathian Hungarians are restored, we will not provide any support to Ukraine in the international arena."

Source: AA

**П**ремьер-министр Венгрии Виктор Орбан, выступая в венгерском парламенте, сигнализировал о продлении процесса одобрения членства Швеции в НАТО. «Интересно, есть ли что-то срочное в одобрении членства Швеции в НАТО? Я не вижу такой ситуации».

Швеция, которая подала заявку на





# Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Nurtleu: Relations with Turkey have been upgraded to the level of "expanded strategic partnership"

**Deputy Prime Minister, Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Murat Nurtleu said that expanding the scope of cooperation between his country and Turkey is their common goal.**

Nurtleu welcomed Hakan Fidan to the Ministry, who, at his invitation, established official contacts in Astana for the first time as the Minister of Foreign Affairs of Turkey.

The two ministers, who met first in person and then during a meeting between the delegations, held a joint press conference.

In his statement, Kazakh Minister Nurtleu said that he was glad to welcome his brother Khakan Fidan to Kazakhstan, the ancestral homeland of the Turkic world, and said: "No matter how far the distance between Altai and Anatolia is, our fraternal peoples have one desire and one dream."

Stating that Turkey is one of the important and secure partners on the Eurasian continent, Nurtleu said: "Today, Ankara's role and authority in the world are growing. Turkey plays an active role in resolving the global crisis and regional conflicts. We highly appreciate Turkey's achievements in the field of economy, education, foreign policy and other areas. Taking this opportunity, in the person of my brother Hakan Fidan, I sincerely congratulate you on the 100th anniversary of the establishment of the Republic of Turkey and the 500th anniversary of Turkish diplomacy." Noting the relations based on brotherhood and mutual support between the presidents of the two countries, Nurtleu recalled that last year the relations between Kazakhstan and Turkey were raised to the level of "expanded strategic partnership".

Nurtleu pointed out that the document signed between the two countries on the "expanded strategic partnership" unites not only in terms of bilateral relations, but also the strategic view of the fraternal peoples for the future in one direction.

**"We have identified all aspects of Kazakh-Turkish cooperation"**

Explaining that President of Kazakhstan Kassym Jomart Tokayev and President Recep Tayyip Erdogan made mutual official visits last year, Nurtleu said: "We agree to strengthen

cooperation between the two countries on the basis of a common history, spiritual heritage and to raise the level of strategic partnership."

Stressing that today's talks were held in the spirit of friendship, mutual support and trust, Nurtleu also said: "We have identified all aspects of Kazakh-Turkish cooperation. We exchanged views on the current situation in the region and in the international arena. We agreed to further develop our dialogue."

Pointing to the similarity of the positions of the two countries on many international issues, Nurtleu stressed that bilateral cooperation is on the desired path within the framework of organizations such as the United Nations, the Organization of Islamic Cooperation, the Conference on Cooperation and Confidence-building Measures in Asia.

Nurtleu, stating that they discussed relations, in particular, within the framework of the Organization of Turkic States (TDT), said: "We drew attention to the expansion of the scope of joint projects within the Organization of Turkic States. In this context, the 10th anniversary TDT Fair will be held in Kazakhstan in November this year. We discussed preparations for the anniversary summit of the heads of state dedicated

to the organization of a high-level visit of President Erdogan to our country.

**"Turkey is the 4th largest trading partner of Kazakhstan"**

The Kazakh Minister stressed the importance of trade and economic cooperation in relations between his country and Turkey.

Noting that Turkey is the 4th largest trading partner of Kazakhstan, Nurtleu continued his words as follows:

"Last year, the volume of mutual trade reached \$6.3 billion. In the first 7 months of this year, this figure amounted to \$3.6 billion. We agree to further increase this figure in the coming periods. In addition, significant progress has been made in the establishment of medium and small enterprises between the two countries. Currently, more than 4,300 companies with Turkish capital are successfully operating in Kazakhstan."

Nurtleu noted that to date, Turkey has made direct investments worth \$4.7 billion in the economy of Kazakhstan and is among the top 10 investors in the country.

Noting that 31 investment projects have been implemented and another 50 projects are being evaluated, Nurtleu said: "Our countries have confirmed the issue of increasing the volume of mutual investments in the future. The potential of the green economy, information technology, space and industrial sectors in Kazakhstan is high. Therefore, I declare that we are ready to provide the necessary support to Turkish companies and investors who intend to come to Kazakhstan."

Nurtleu stressed the need to increase opportunities in the transport and transit sector in the current period of geopolitical and geostrategic instability in the world and noted: "We emphasized that we agree to fully use the potential of the Trans-Caspian International Transport Corridor to increase transportation in this direction. We also discussed the issue of using the Kazakhstan-Turkmenistan-Iran-Turkey railway by the Turkish side to diversify transit routes."

Pointing out that one of the important issues in Kazakh-Turkish relations is cooperation in the field of defense industry, Nurtleu

"We have agreed to strengthen cultural and humanitarian ties between our countries and implement projects in this area. We discussed the opening of branches of Turkey's leading universities in Kazakhstan. The number of our students studying in Turkey has been growing rapidly in recent years. Currently, 8 thousand 100 students are studying in Turkey. In addition, the number of flights between the two countries has increased from 40 to 93. Direct flights between our capitals have been launched. It is planned to open direct flights between our other cities. All these events bring the two countries closer together."

Nurtleu said that today they are taking new steps to accelerate relations between the two countries, adding: "Our common goal is to expand the scope of cooperation between Kazakhstan and Turkey."

SOURCE:AA





# Министр иностранных дел Казахстана Нуртылеу: Отношения с Турцией повышены до уровня «расширенного стратегического партнёрства»

**Вице-премьер, министр иностранных дел Казахстана Мурат Нуртылеу заявил, что расширение масштабов сотрудничества между его страной и Турцией является их общей целью.**

**Н**уртылеу приветствовал в министерстве Хакана Фидана, который по его приглашению впервые установил официальные контакты в Астане в качестве министра иностранных дел Турции.

Два министра, которые встретились сначала лично, а затем во время встречи между делегациями, провели совместную пресс-конференцию.

В своем заявлении казахстанский министр Нуртылеу заявил, что рад принять своего брата Хакана Фидана в Казахстане, на прародине тюркского мира, и сказал: «Как бы далеко ни было расстояние между Алтаем и Анатолией, у наших братских народов есть одно желание и одна мечта».

Заявив, что Турция является одним из важных и безопасных партнеров на евразийском континенте, Нуртылеу сказал: «Сегодня роль и авторитет Анкары в мире растут. Турция играет активную роль в урегулировании глобального кризиса и региональных конфликтов. Мы высоко ценим достижения Турции в области экономики, образования, внешней политики и других областях. Пользуясь случаем, в лице моего брата Хакана Фидана, искренне поздравляю со 100-летием создания Турецкой Республики и 500-летием турецкой дипломатии». Отметив отношения, основанные на братстве и взаимной поддержке между президентами двух стран, Нуртылеу напомнил, что в прошлом году отношения между Казахстаном и Турцией были подняты до уровня «расширенного стратегического партнерства». Нуртылеу указал на то, что подписанный между двумя странами документ о «расширенном стратегическом партнерстве» объединяет не только с точки зрения двусторонних отношений, но и стратегического взгляда братских народов на будущее в одном направлении.

**«Мы определили все аспекты казахстанско-турецкого взаимодействия»**

Пояснив, что президент Казахстана Касым Жомарт Токаев и президент Реджеп Тайип Эрдоган совершили взаимные официальные визиты в прошлом году, Нуртылеу сказал: «Мы согласны укреплять сотрудничество между двумя странами на основе общей истории, духовного наследия и повышать уровень стратегического партнерства».

Подчеркнув, что сегодняшние переговоры прошли в духе дружбы, взаимной поддержки и доверия, Нуртылеу также сказал: «Мы определили все аспекты казахстанско-турецкого взаимодействия. Обменялись мнениями о текущей ситуации в регионе и на международной арене. Мы договорились и дальше развивать наш диалог». Указав на схожесть позиций двух стран по многим международным вопросам, Нуртылеу подчеркнул, что двустороннее сотрудничество идет по желаемому пути в рамках таких организаций, как Организация Объединенных Наций, Организация исламского сотрудничества, Совет по сотрудничеству и мерам доверия в Азии.

Нуртылеу, заявив, что они обсудили отношения, в частности, в рамках Организации тюркских государств (ТДГ), сказал: «Мы обратили внимание на расширение сферы совместных проектов в рамках Организации тюркских государств. В этом контексте в ноябре этого года 10-я юбилейная ярмарка TDT пройдет в Казахстане. Мы обсудили подготовку к юбилейному саммиту глав государств, посвященному организации на высоком уровне визита президента Эрдогана в нашу страну».

**«Турция является 4-м по величине торговым партнером Казахстана»** Казахстанский министр подчеркнул важность торгово-экономического сотрудничества в отношениях между его страной и Турцией. Отметив, что Турция является 4-м по величине торговым партнером Казахстана, Нуртылеу продолжил



свои слова следующим образом:

«В прошлом году объем взаимной торговли достиг 6,3 миллиарда долларов. За первые 7 месяцев текущего года этот показатель составил \$3,6 млрд. Мы согласны еще больше увеличить эту цифру в предстоящие периоды. Кроме того, достигнут значительный прогресс в создании средних и малых предприятий между двумя странами. В настоящее время в Казахстане успешно работают более 4 300 компаний с турецким капиталом».

Нуртылеу отметил, что на сегодняшний день Турция осуществила прямые инвестиции на сумму \$4,7 млрд в экономику Казахстана и входит в топ-10 инвесторов страны.

Констатируя, что реализован 31 инвестиционный проект и еще 50 проектов проходят оценку, Нуртылеу сказал: «Наши страны подтвердили вопрос увеличения объема взаимных инвестиций в будущем. Потенциал зеленой экономики, информационных технологий, космической и промышленной отраслей в Казахстане высок. Поэтому я заявляю, что мы готовы оказать необходимую поддержку турецким компаниям и инвесторам, которые намерены прийти в Казахстан». Нуртылеу подчеркнул необходимость увеличения возможностей в транспортно-транзитной сфере в нынешний период геополитической и геостратегической нестабильности в мире и отметил: «Мы особо подчеркнули, что согласны в полной мере использовать потенциал Транскаспийского международного транспортного коридора увеличивать перевозки в этом

направлении. Мы также обсудили вопрос использования турецкой стороной железной дороги Казахстан-Туркменистан-Иран-Турция для диверсификации транзитных направлений». Указав на то, что одним из важных вопросов в казахстанско-турецких отношениях является сотрудничество в сфере оборонной промышленности, Нуртылеу сказал:

«Мы договорились укреплять культурно-гуманитарные связи наших стран и реализовывать проекты в этой сфере. Мы обсудили открытие филиалов ведущих вузов Турции в Казахстане. Число наших студентов, обучающихся в Турции, в последние годы быстро растет. В настоящее время в Турции обучается 8 тысяч 100 студентов. Кроме того, количество рейсов между двумя странами увеличилось с 40 до 93. Запущено прямое авиасообщение между нашими столицами. Планируется открытие прямого авиасообщения между другими нашими городами. Все эти мероприятия сближают две страны».

Нуртылеу заявил, что сегодня они предпринимают новые шаги для ускорения отношений между двумя странами, добавив: «Наша общая цель - расширить сферу сотрудничества между Казахстаном и Турцией».

ИСТОЧНИК:АА





# TRNC Tatar President: We cannot sit at the negotiating table without confirming our sovereign equality



**President of the Turkish Republic of Northern Cyprus (TRNC) Ersin Tatar stated that they will not sit at the negotiating table until the sovereign equality and equal national status of the TRNC is confirmed.**

The Tatar President made a statement at Ercan Airport in Nicosia on his return from New York, USA, where he attended meetings of the United Nations General Assembly (UN).

Tatar stated that he tried to ensure that the voice of Turkish Cypriots was heard on various platforms during the 78th meeting of the UN General Assembly, and that he made efforts to achieve their rights and the law.

Stating that working offices have been allocated for the TRNC in Turkey, located opposite the UN headquarters, and that many meetings are held there, Tatar stressed that having such a place in New York is a great advantage. Tatar noted that they are in consultation and agreement with Turkey in the implementation of the national cause of Northern Cyprus and that contacts between the two countries will continue.

"President Erdogan's speech at the UN has strengthened the position of the Turkish people"

Referring to President Recep Tayyip Erdogan's speech at the 78th UN General Assembly, Tatar said: "Mr. Tayyip Erdogan, the recognition of the independence of the TRNC at the 78th Assembly, as well as at the 77th UN Assembly, the UN, and now the TRNC and the international community and that the community should develop economic, political and diplomatic relations, was a statement that left its mark on the meetings for us. Because he said it as the president of a country that has the right to vote in the world, as a homeland and as a guarantor country. In other words, it strengthened the position of the Turkish Cypriots in these processes."

Stressing that the decision in Cyprus passes through two sovereign states, Tatar said: "We cannot sit down at the

negotiating table without confirming our sovereign equality and equal national status."

Tatar said he told Guterres that the proposal for a "federation of two regions" was not a realistic solution and that "the expression on the face of the UN Secretary General showed that he understands our position very well." Stating that he also made proposals for cooperation in order to promote some initiatives in Cyprus, Tatar said that the Greek side did not accept these proposals due to fears that the sovereignty of the TRNC would receive a status.

The Tatar President stressed that there are two peoples in Cyprus, two separate democracies and two separate structures, and this is the main reality of the island.

"It is impossible to resolve the Cyprus issue without sovereign equality, equal international status"

Stressing that the solution of the Cyprus issue lies in sovereign equality and equal international status, Tatar said: "It is impossible to radically solve the Cyprus issue with sovereign equality, equal international status, by any other method."

Tatar stated that during the meeting

with Guterres and other interlocutors, he raised the problems faced by the TRNC, especially the isolation and embargo to which it has been subjected.

Pointing out that the Greek Cypriot side of Southern Cyprus is insincere, Tatar said: "For the future of this island, cooperation can develop that will benefit both peoples, and an agreement can be reached somewhere, but, of course, it is not easy to believe in the sincerity of the other side in an environment where isolation and embargo are imposed in this way to destroy the Turkish Cypriots."

During the meeting, Tatar stressed to Guterres that the embargo and isolation of the Turkish Cypriots had turned into oppression, and this should be put to an end.

Stating that the parties should turn to each other for a sustainable permanent agreement in Cyprus, Tatar said that in order to bridge the gap between the two sides, the embargo and isolation applied to Turkish Cypriots should be lifted, and that they had said this to their interlocutors, especially Guterres, during their contacts in New York.

SOURCE: AA

ULUSLARARASI  
SİVİL DİPLOMASİ GAZETESİ

İMTİYAZ SAHİBİ  
USTSEM TELEVİZYON GAZETECİLİK  
BASIN YAYIN SANAYİ TİCARET LTD. ŞTİ.  
ADINA  
Atillahan KURT

YAYIN TÜRÜ : YAYGIN SÜRELİ YAYIN  
SÜRESİ: 15 GÜNLÜK  
YAYIN DİLİ: İNGİLİZCE / RUSÇA

SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ  
Mustafa UYSAL

GENEL YAYIN YÖNETMENİ  
Burak Nedim YILDIRIM

HABER MÜDÜRÜ  
Can BAŞKAN

İSTİHBARAT VE HABER ŞEFİ  
Soner ÜLKER

SAYFA EDITÖRÜ  
Berke ŞAHİN

HABER MUHABİRİ  
Duygu Gamze KURT

FOTO MUHABİRİ  
Niliifer KURT

GÖRSEL YÖNETMEN  
Emre ONUK

İSTANBUL İL ABONE TEMSİLCİSİ  
Suat ŞİMŞEK

KIRGIZİSTAN ABONE TEMSİLCİSİ  
Mehmet Ali HOZAN

TÜRKMENİSTAN ABONE TEMSİLCİSİ  
Burak ÖZATA

AZERBAYCAN TEMSİLCİSİ  
Burak Nedim YILDIRIM

DAĞITIM / AMADE AJANS  
WEB TASARIM / Can BAŞKAN

HUKUK DANIŞMANI  
Av. Neslihan DURAN KOCAKAYA  
Av. Doğan KOZAN  
Av. Faruk EVİRGEN  
Av. Kerim ÖZTÜRK  
Av. Naile ŞEKER  
Av. Halil PAŞAYIĞIT

SAYFA TASARIM  
Esra CAN APAYDIN

ÇEVİRİ  
Aysel TAGAİ KYZY

BASKI  
Klasmat Matbaacılık Ltd. Şti.  
İvedik OSB Matbaacılar San. Sit.  
1515. Sok. No: 12 Yenimahalle/  
ANKARA Tel: (0312) 395 14 92

ADRES  
Ayvalı Mahallesi 159. Cadde  
Kayra Apt. No: 9/6  
AYVALI - KEÇİÖREN-  
ANKARA/TÜRKİYE  
Tel: +(90 312) 446 37 34

e-mail: sivildiplomasi gazetesi@gmail.com

usigazetesi@hotmail.com

www.sivildiplomasi.com

www.baskentplatformu.com

Uluslararası Sivil Diplomasi Gazetesi yaygın süreli ve 15 günde bir yayın yapan bir gazetedir. Uluslararası Sivil Diplomasi Gazetesi yayımlanan haber, yazı, resim ve fotoğrafların FSEK ve Basın Kanunu'ndan kaynaklanan her türlü hakları USTSEM TELEVİZYON GAZETECİLİK BASIN YAYIN SANAYİ TİCARET LTD. ŞTİ' ne aittir. İzin alınmaksızın, kaynak gösterilerek dahi iktibas edilemez.



# Президент ТРСК Татар: Мы не можем сесть за стол переговоров, не подтвердив наше суверенное равенство

**Президент Турецкой Республики Северного Кипра (ТРСК) Эрсин Татар заявил, что они не сядут за стол переговоров до тех пор, пока не будет подтверждено суверенное равенство и равный национальный статус ТРСК.**

**П**резидент Татар сделал заявление в аэропорту Эрджан в Никосии по возвращении из Нью-Йорка, США, где он присутствовал на заседаниях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (ООН).

Татар заявил, что пытался добиться того, чтобы голос киприотов-турок был услышан на различных платформах в рамках 78-го заседания Генеральной Ассамблеи ООН, и что он приложил усилия, чтобы добиться их прав и закона.

Заявив, что для ТРСК выделены рабочие офисы в Туркеви, расположенном напротив штаб-квартиры ООН, и что там проводится множество встреч, Татар подчеркнул, что иметь такое место в Нью-Йорке – это большое преимущество.

Татар отметил, что они находятся в консультации и согласии с Турцией в реализации национального дела Северного Кипра и что контакты между двумя странами будут продолжаться. «Выступление президента Эрдогана в ООН укрепило позиции турецкого народа»

Ссылаясь на речь президента Реджепа Тайипа Эрдогана на 78-й Генеральной Ассамблее ООН, Татар сказал: «Г-н Тайип Эрдоган, признание независимости ТРСК на 78-й Ассамблее, как и на 77-й Ассамблее ООН, ООН, а теперь и ТРСК и международное сообщество и то, что сообщество должно развивать экономические, политические и дипломатические

отношения, было заявлением, которое оставило для нас свой след на встречах. Потому что он сказал это как президент страны, которая имеет право голоса в мире, как родина и как страна-гарант. Другими словами, это укрепило позиции киприотов-турок в этих процессах».

Подчеркнув, что решение на Кипре проходит через два суверенных государства, Татар сказал: «Мы не можем сесть за стол переговоров, не подтвердив наше суверенное равенство и равный национальный статус».

Татар заявил, что он сказал Гутерришу, что предложение о «федерации двух регионов» не является реалистичным решением и что «выражение лица генерального

секретаря ООН показало, что он очень хорошо понимает нашу позицию».

Заявив, что он также внес предложения о сотрудничестве с целью содействия некоторым инициативам на Кипре, Татар заявил, что греческая сторона не приняла эти предложения из-за опасений, что суверенитет ТРСК получит статус.

Президент Татар подчеркнул, что на Кипре существуют два народа, две отдельные демократии и две отдельные структуры, и это составляет главную реальность острова. «Невозможно решить кипрский вопрос без суверенного равенства, равного международного статуса»

Подчеркнув, что решение кипрского вопроса лежит в суверенном равенстве и равном международном статусе, Татар сказал: «Невозможно радикально решить кипрский вопрос суверенным равенством, равным международным статусом, любым другим методом».

Татар заявил, что во время встречи с Гутерришем и другими собеседниками он поднял проблемы, с которыми сталкивается

ТРСК, особенно изоляцию и эмбарго, которым она подверглась. Указывая на то, что кипрско-греческая сторона Южного Кипра неискренна, Татар сказал: «Для будущего этого острова может развиваться сотрудничество, которое принесет пользу обоим народам, и где-то может быть достигнуто соглашение, но, конечно, нелегко поверить в искренность другой стороны в среде, где изоляция и эмбарго налагаются таким образом, чтобы разрушить киприотов-турок».

Во время встречи Татар подчеркнул Гутерришу, что эмбарго и изоляция киприотов-турок превратились в угнетение, и с этим следует положить конец.

Заявив, что стороны должны обратиться друг к другу для устойчивого постоянного соглашения на Кипре, Татар сказал, что для устранения разрыва между двумя сторонами эмбарго и изоляция, применяемые к туркам-киприотам, должны быть сняты, и что они сказали об этом своим собеседникам, особенно Гутерришу, во время их контактов в Нью-Йорке.

ИСТОЧНИК: АА





# Turkmenistan celebrates the 32nd anniversary of its independence

**Turkmenistan, a country rich in natural gas in Central Asia, is celebrating the 32nd anniversary of its independence.**

On the occasion of September 27, Independence Day, which is considered a national holiday of Turkmenistan, events such as official ceremonies, the reading of the national anthem, folk dances and musical performances, sports events and exhibitions are organized throughout the country.

In order to strengthen the sense of national unity and solidarity of the people of Turkmenistan, perpetuate the memory of the struggle for independence and celebrate the independence of the country, films about historical figures who fought for independence are broadcast on national TV channels, and fireworks are displayed throughout the country. "Independence Day" began to be celebrated on September 27, 2018. After the collapse of the Union of Soviet Socialist Republics (USSR), a referendum entitled "State sovereignty of Turkmenistan" was held in Turkmenistan on October 26, 1991.

As a result of the referendum, 94 percent of the country's population voted for independence. In accordance with these results, the law "On the foundations of independence and the State structure of Turkmenistan" was adopted on October 27, 1991, and this date was determined as the Independence Day of Turkmenistan. Later, on October 9, 2017, the Constitution of Turkmenistan was amended and the law on the celebration of Independence Day was amended. With this change, since 2018, Independence Day was appointed on September 27 and this date began to be celebrated throughout the country.

Celebrating the 32nd anniversary of its establishment as an independent state, Turkmenistan is represented by carpet motifs symbolizing Turkmen tribes on a green background, and the Turkmen flag depicted by a five-star crescent symbolizing the five velayats of the country, the state emblem and the national anthem symbolizing the unity and solidarity of the people. Turkmenistan, which has a population of 7 million people, has a coast to the

Caspian Sea in the west and has an area of about 491 thousand square kilometers. Turkmenistan has good neighborly relations with Kazakhstan in the north, Uzbekistan in the east, Afghanistan in the south and Iran in the southwest.

## **The principle of neutrality in foreign policy**

After the declaration of independence, Turkmenistan included in the country's military doctrine a policy of non-interference in the internal affairs of other States and respect for their territorial integrity.

One of the main reasons why the country has chosen the path of permanent neutrality in foreign policy is related to its geopolitical position. Its role as a bridge between East and West in the field of trade, transport and logistics, as well as the country's vast natural resources, initiated attempts to obtain the status of neutrality in foreign policy.

On December 12, 1995, Turkmenistan was declared a permanent neutral country with the support of 185 countries at the UN General Assembly.

A country rich in natural gas Turkmenistan, which ranks fourth in the world in terms of natural gas reserves, in 2021 reached the highest level of natural gas production since the country gained independence,



having completed 83 billion cubic meters of natural gas. Turkmenistan, which is already the largest supplier of natural gas to China, has started exporting gas to Azerbaijan since 2021 in addition to Russia.

While Turkmenistan is working on alternative pipeline projects in the natural gas trade, in the future it is planned to sell 33 billion cubic meters of natural gas annually through the Turkmenistan-Afghanistan-Pakistan-India (TAPI) gas pipeline, which is currently under construction.

## **Relations with Turkey**

Turkey was the first country to recognize Turkmenistan's independence in 1991.

Diplomatic relations between the two

countries were established on February 29, 1992, and Turkey became the first country to open an embassy in Ashgabat.

Although trade relations between Turkey and Turkmenistan are growing rapidly, the goal is to increase the volume of trade, which exceeds \$2 billion in 2021, to \$5 billion in the short term and to \$10 billion in the long term.

Turkmenistan stands out as the second country where Turkish companies work the most after Russia.

The two fraternal countries carry out comprehensive cooperation within the framework of regional and international organizations.

SOURCE: AA





# Туркменистан отмечает 32-ю годовщину своей независимости

**Туркменистан, богатая природным газом страна Центральной Азии, отмечает 32-ю годовщину своей независимости.**

По случаю 27 сентября, Дня независимости, который считается национальным праздником Туркменистана, по всей стране организуются такие мероприятия, как официальные церемонии, чтение государственного гимна, народные танцы и музыкальные представления, спортивные мероприятия и выставки. В целях укрепления чувства национального единства и солидарности народа Туркменистана, увековечения памяти о борьбе за независимость и празднования независимости страны по национальным телеканалам транслируются фильмы об исторических личностях, боровшихся за независимость, а по всей стране демонстрируются фейерверки.

«День независимости» начали отмечать 27 сентября с 2018 года. После распада Союза Советских Социалистических Республик (СССР) 26 октября 1991 года в Туркменистане был проведен референдум под названием «Государственный суверенитет Туркменистана».

В результате референдума 94 процента населения страны проголосовали за независимость. В соответствии с этими результатами 27 октября 1991 года был принят закон «Об основах независимости и государственного устройства Туркменистана», и эта дата была определена как День независимости Туркменистана.

Позже, 9 октября 2017 года, в Конституцию Туркменистана были внесены поправки и внесены изменения в закон о праздновании Дня независимости. С этим изменением с 2018 года День независимости был назначен 27 сентября и эта дата стала отмечаться по всей стране.

Отмечая 32-ю годовщину своего становления в качестве независимого государства, Туркменистан представлен

ковровыми мотивами, символизирующими туркменские племена на зеленом фоне, и туркменским флагом, изображенным пятизвездным полумесяцем, символизирующим пять велаятов страны, государственным гербом и государственным гимном, символизирующим единство и солидарность народа.

Туркменистан, население которого составляет 7 миллионов человек, имеет побережье до Каспийского моря на западе и имеет площадь около 491 тысячи квадратных километров. Туркменистан имеет добрососедские отношения с Казахстаном на севере, Узбекистаном на востоке, Афганистаном на юге и Ираном на юго-западе.

## Принцип нейтралитета во внешней политике

После провозглашения независимости Туркменистан включил в военную доктрину страны политику невмешательства во внутренние дела других государств и уважения их территориальной целостности.

Одна из главных причин, по которой страна выбрала путь постоянного нейтралитета во внешней политике, связана с ее геополитическим положением. Ее роль моста между Востоком и Западом в области торговли, транспорта и логистики, а также обширные природные ресурсы страны инициировали попытки получить статус нейтралитета во внешней политике.

12 декабря 1995 года Туркменистан был объявлен постоянной нейтральной страной при поддержке 185 стран на Генеральной Ассамблее ООН.

## Страна, богатая природным газом

Туркменистан, занимающий четвертое место в мире по запасам природного газа, в 2021 году достиг самого высокого уровня добычи



который уже является крупнейшим поставщиком природного газа в Китай, начал экспортировать газ в Азербайджан с 2021 года в дополнение к России.

В то время как Туркменистан работает над альтернативными трубопроводными проектами в торговле природным газом, в будущем планируется продавать 33 миллиарда кубометров природного газа ежегодно по газопроводу Туркменистан-Афганистан-Пакистан-Индия (ТАПИ), который в настоящее время находится в стадии строительства.

## Отношения с Турцией

Турция была первой страной, признавшей независимость Туркменистана в 1991 году.

посольство в Ашхабаде. Хотя торговые отношения между Турцией и Туркменистаном стремительно растут, целью является увеличение объема торговли, который превышает 2 миллиарда долларов в 2021 году, до 5 миллиардов долларов в краткосрочной перспективе и до 10 миллиардов долларов в долгосрочной перспективе. Туркменистан выделяется как вторая страна, где турецкие компании работают больше всего после России.

Две братские страны осуществляют всестороннее сотрудничество в рамках региональных и международных организаций.

ИСТОЧНИК: АА



# Uzbekistan celebrates the 32nd anniversary of independence

The 32nd anniversary of Uzbekistan's independence was marked by a reception at a hotel in Ankara.

The reception was attended by the Minister of Foreign Affairs of Uzbekistan Bakhtiyar Saidov, Deputy Minister of Culture and Tourism Serdar Cham, Ambassador of Uzbekistan to Ankara Alisher Azamkhodjayev, Rector of Ankara University Prof. Dr. Neddett Unuvar, deputies, representatives of foreign missions and many guests. In his speech, Saidov thanked the Ministry of Culture and Tourism for their contribution to the organization of the event.

Noting that Turkey has achieved great success in its past, Saidov said: "Today, the new Turkey, which is achieving unprecedented achievements in front of the whole world, is rising, the country's reputation is growing, as is its potential. The people of Uzbekistan gladly accept every success of Turkey." Saidov said that cooperation between Turkey and Uzbekistan in the field of tourism has entered a new stage and that they are aimed at increasing this cooperation in all areas.

"We are in favor of further development of cooperation with Turkey," Saidov said, adding that there is great potential between the two countries.

Saidov noted that, like Uzbekistan, they want to accept more Turkish citizens, and said that their cooperation in recent years has reached a high level thanks to the will of the leaders of the two countries.

Stating that the number of companies with Turkish capital is increasing in Uzbekistan, Saidov said that they interpret these investments as an indicator of confidence in his country's economy.

Saidov shared information about his country's investments in tourism, saying that most of the visits to his country among the countries of the Islamic world were from Turkey.

"By the decrees of our president, the Samarkand region of Uzbekistan has



been declared a special region that will develop based on the Turkish experience," Saidov said, adding that Samarkand is valuable for its Turkish brothers.

Deputy Minister of Culture and Tourism Cham stated that they always try to contribute to the development of bilateral relations, development research and tourism activities as a member of Turkey.

Stating that the work done by the states is very valuable, Cham said, "Infrastructure, legislative changes, meeting some big needs. But, of course, it is not enough just to do what the state does, but the private sector also has very important jobs. An increase in the bed stock, an increase in transport points, an increase in the number of flights, an increase in the number of seats, an increase in some needs and services, I see that there are very serious studies in this area. The tourist potential does not develop suddenly. We, as Turkey, have been continuously investing in this direction since the 80s."

Cham stated that he believes that Uzbekistan will multiply its achievements in the field of tourism, adding that they have love, respect and longing for these lands with great love coming from history. After the performances, the guests were served dishes of Uzbek cuisine.

SOURCE:AA

# Узбекистан отмечает 32-ю годовщину независимости

32-я годовщина независимости Узбекистана была отмечена приемом в отеле в Анкаре.

Заявив, что в Узбекистане увеличивается количество компаний с турецким капиталом, Саидов сказал, что они интерпретируют эти инвестиции как показатель доверия к экономике его страны. Саидов поделился информацией об инвестициях своей страны в сферу туризма, сообщив, что больше всего визитов в его страну среди стран исламского мира было из Турции.

«Указами нашего президента Самаркандская область Узбекистана объявлена особым регионом, который будет развиваться на основе турецкого опыта», - сказал Саидов, добавив, что Самарканд ценен для своих турецких братьев. Заместитель министра культуры и туризма Чам заявил, что они всегда стараются внести свой вклад в развитие двусторонних отношений, исследований в области развития и туристической деятельности в качестве члена Турции.

Заявив, что работа, проделанная штатами, очень ценна, Чам сказал: «Инфраструктура, законодательные изменения, удовлетворение некоторых больших потребностей. Но, конечно, недостаточно просто делать то, что делают государства, но и у частного сектора есть очень важные рабочие места. Увеличение коечного фонда, увеличение транспортных пунктов, увеличение количества рейсов, увеличение количества мест, увеличение некоторых потребностей и услуг, я вижу, что есть очень серьезные исследования в этой области. Туристический потенциал развивается не внезапно. Мы, как Турция, непрерывно инвестируем в эту сторону с 80-х годов».

Чам заявил, что верит, что Узбекистан многократно увеличит свои достижения в области туризма, добавив, что у них есть любовь, уважение и тоска по этим землям с большой любовью, идущей из истории. После выступлений гостям были поданы блюда узбекской кухни.

ИСТОЧНИК:AA

На приеме присутствовали министр иностранных дел Узбекистана Бахтияр Саидов, заместитель министра культуры и туризма Сердар Чам, посол Узбекистана в Анкаре Алишер Азамходжаев, ректор Университета Анкары проф. доктор Неддет Унувар, депутаты, представители зарубежных миссий и многие гости. В своем выступлении Саидов поблагодарил Министерство культуры и туризма за вклад в организацию мероприятия.

Отметив, что Турция добилась больших успехов в своем прошлом, Саидов сказал: «Сегодня новая Турция, которая добивается беспрецедентных достижений на глазах у всего мира, поднимается, репутация страны растет, как и потенциал. Народ Узбекистана с радостью принимает каждый успех Турции».

Саидов сказал, что сотрудничество между Турцией и Узбекистаном в области туризма вступило в новый этап и что они нацелены на увеличение этого сотрудничества во всех областях.

«Мы выступаем за дальнейшее развитие сотрудничества с Турцией», - сказал Саидов, добавив, что между двумя странами есть большой потенциал.

Саидов отметил, что, как и Узбекистан, они хотят принять больше граждан Турции, и сообщил, что их сотрудничество в последние годы вышло на высокий уровень благодаря воле лидеров двух стран.



# The "18th International Grand Congress of the Turkish Language" has started in Kosovo

The "18th International Grand Congress of the Turkish Language", organized by the University of Hassan Pristina, opened in Pristina, the capital of Kosovo.

The opening ceremony was attended by Turkish Ambassador to Pristina Sabri Tunc Angily, former President of Kosovo Fatmir Sejdiu, Deputy Prime Minister of Kosovo for Communities and Human Rights Emilia Rejepi, Deputy from the Democratic Turkish Party of Kosovo (DCTP) Fidan Brina Jilta, Coordinator of the Turkish Agency for Cooperation and Coordination (TIKA) in Pristina Fulya Aslan Ramazan Yilmaz, Coordinator of the Yunus Emre Institute (YEE) for Kosovo, Faculty of Philology of Hassan Pristina University Turkish Language and Literature was attended by Associate Professor Dr. Ergin Jable, Head of the Department, and many guests.

The Ambassador of Anguilla said that language is not only a means of speech, but also a means of thinking.

Stating that philology is the key to the knowledge and deep understanding of the nation itself through the scientific method, Anguilly said: "I would like to express my gratitude to everyone who contributed to the organization of the 18th International Great Congress of the Turkish Language in Kosovo, which, in my opinion, is the ancestral home of the Turks in the Balkans." Former President Sejdiu stated that he was very pleased with the organization of the congress and that Turkey had always supported Kosovo in the most difficult times.

TIKA Coordinator Aslan said that their support for this congress is an indicator of TIKA's efforts to preserve, popularize and enrich the Turkish language, culture and literature in related geographical regions. In his speech, the head of the Department of Jable gave information about the Department of Turkish Language and Literature, which has been operating for 35 years, and stated that the number of students studying



undergraduate programs over the past 4 years has exceeded 100, and the number of graduate students was 57. After the performances, the participants were presented with plaques and badges.

The Congress, which will last until September 28, is organized by the Department of Turkish Language and Literature of Hassan Pristina University and Bilkent University with the support of the Turkish Embassy in Pristina, the Ministry of Culture and Tourism, TIKA, YEE and the Ihsan Dogramaji Erbil Foundation.

SOURCE:AA



# В Косово стартовал «18-й Международный Большой конгресс турецкого языка»

В Приштине, столице Косово, открылся «18-й Международный большой конгресс турецкого языка», организованный Университетом Хасана Приштины.

В церемонии открытия приняли участие посол Турции в Приштине Сабри Тунч Ангилы, бывший президент Косово Фатмир Сейдиу, заместитель премьер-министра Косово по делам общин и прав человека Эмилия Реджепи, депутат от Демократической турецкой партии Косово (ДКТП) Фидан Брина Джылта, координатор Турецкого агентства по сотрудничеству и координации (ТИКА) в Приштине Фуля Аслан, координатор Института Юнуса Эмре (YEE) по Косово Рамазан Йылмаз, филологический факультет Университета Хасана Приштины Турецкий язык и литература Присутствовали доцент д-р Эргин Джабле, заведующий отделением, и многие гости. Посол Ангилы сказал, что язык – это не только средство речи, но и средство мышления.

Заявив, что филология является ключом к познанию и глубокому пониманию себя нацией посредством научного метода, Ангилы сказал: «Я хотел бы выразить благодарность всем, кто внес свой вклад в организацию 18-го Международного Великого конгресса турецкого языка в Косово, который, по моему мнению, является прародиной тюрков на Балканах».

Бывший президент Сейдиу заявил, что очень доволен организацией конгресса и что Турция всегда поддерживала Косово в самые трудные времена.

Координатор ТИКА Аслан сказал, что их поддержка этого конгресса является показателем усилий ТИКА по сохранению, популяризации и обогащению турецкого языка, культуры и литературы в родственных географических регионах.

В своем выступлении заведующий кафедрой Джабле дал информацию о кафедре турецкого языка и литературы, которая работает уже 35 лет, и заявил, что количество студентов, обучающихся по программам бакалавриата за последние 4 года, превысило 100, а количество аспирантов составило 57.

После выступлений участникам были вручены плакетки и значки.

Конгресс, который продлится до 28 сентября, организован кафедрой турецкого языка и литературы Университета Хасана Приштины и Билькентским университетом при поддержке посольства Турции в Приштине, Министерства культуры и туризма, ТИКА, YEE и Фонда Ихсана Дограмаджи Эрбиля.

ИСТОЧНИК:AA







# ULUSLARARASI SİVİL DİPLOMASİ GAZETESİ

October - Октябрь / 2023

CIVIL DIPLOMACY - ГРАЖДАНСКАЯ ДИПЛОМАТИЯ

**ki**ta Bilisim  
Yazılım  
Siber Savunma

[www.kitabilisim.com.tr](http://www.kitabilisim.com.tr)

+90 (312) 446 3734

info@kitabilisim.com.tr

ANKARA ÜNİVERSİTESİ TEKNOKENT EK BİNA

Kalaba Mah. Kütükçü Alibey Cad. No:2 A Blok 106 Keçiören ANKARA